



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión 27-mar-2017

Versión 3

## 1. IDENTIFICACIÓN

### Identificador del producto

**Nombre Del Producto** SA-8 BATTERY CLEANER 5 OZ AE

### Otros medios de identificación

**Código del producto** 80369  
**Sinónimos** Ninguno/a

### Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

**Uso recomendado** Batería, Limpieza  
**Usos desaconsejados** No hay información disponible

### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

<b>Dirección del fabricante</b> ITW Permatex 6875 Parkland Blvd. Solon, OH 44139 USA	<b>También puede ser distribuido por:</b> ITW Permatex Canada 35 Brownridge Road, Unit 1 Halton Hills, ON Canada L7G 0C6 Telephone: (800) 924-6994
---	--

**Teléfono de emergencias 24 horas** Chem-Tel: 800-255-3924  
International Emergency:  
00+1+ 813-248-0585  
Contract Number: MIS0003453

**Dirección de correo electrónico** mail@permatex.com

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### Clasificación

#### Estatus normativo según la OSHA

Este producto químico se considera peligroso de acuerdo con la Norma de comunicación de peligros OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200)

Aerosoles inflamables	Categoría 2
Gases a presión	Gas licuado

### Elementos de la etiqueta

#### Información general de emergencia

#### Atención

Aerosol inflamable  
Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento



Aspecto Naranja

Estado físico Líquido

Olor Leve

**Consejos de prudencia - Prevención**

Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar  
 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición  
 Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso

**Consejos de prudencia - Almacenamiento**

Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F

**Consejos de prudencia - Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipiente en un vertedero autorizad

**Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)**

No es aplicable

**Otra información**

- No es necesario aplicar la clasificación como carcinógena o mutágena, si puede demostrarse que la sustancia contiene menos del 0,1% en peso de benceno (Nº EINECS 200-753-7).

Toxicidad aguda desconocida

17 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad desconocida

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

**Sustancia**

Nombre químico	Nº CAS	% en peso	Secreto comercial
butano	106-97-8	<10	*
propano	74-98-6	<3	*
2-butoxietanol	111-76-2	<3	*

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

**Descripción de los primeros auxilios****Consejo general**

Consultar a un médico en caso de malestar.

**Contacto con los ojos**

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

**Contacto con la piel**

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL.: Lavar la piel con agua y jabón. Si persiste la irritación cutánea, llamar a un médico. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

**Inhalación**

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Si persisten los síntomas, llamar a un médico.

**Ingestión**

EN CASO DE INGESTIÓN. NO provocar el vómito. Nunca dar nada por boca a una persona inconsciente. Llamar a un médico.

**Equipo de protección para el personal de primeros auxilios** Asegurarse de que el personal médico sea consciente de los materiales implicados y tome precauciones para protegerse a sí mismo.

#### **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Síntomas** Para más información, ver la sección 2.

#### **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Nota para el personal médico** Tratar los síntomas.

### **5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

#### **Medios de extinción apropiados**

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Producto químico seco, Espuma

#### **Medios de extinción no apropiados**

Ninguno/a.

#### **Peligros específicos que presenta el producto químico**

Inflamable. Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

#### **Datos de explosión**

**Sensibilidad a impactos mecánicos** Ninguno/a.

**Sensibilidad a descargas estáticas** Ninguno/a.

#### **Equipo de protección y medidas de precaución para el personal de lucha contra incendios**

Como en cualquier incendio, llevar un aparato de respiración autónomo de presión a demanda MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y todo el equipo de protección necesario.

### **6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

#### **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Precauciones individuales** Asegurar una ventilación adecuada, especialmente en áreas confinadas. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Retirar todas las fuentes de ignición. No perforar ni incinerar los bidones.

#### **Precauciones relativas al medio ambiente**

**Precauciones relativas al medio ambiente** No arrojar a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado. Para obtener más información ecológica, ver el apartado 12.

#### **Métodos y material de contención y de limpieza**

**Métodos de contención** Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura.

**Métodos de limpieza** Eliminar todas las fuentes de ignición si no hay peligro en hacerlo. Asegurar una ventilación adecuada. Absorber con material absorbente inerte. Barrer y recoger en contenedores apropiados para su eliminación.

**Prevención de peligros secundarios** Limpiar bien los objetos y lugares contaminados, observando las normativas medioambientales.

### **7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

#### **Precauciones para una manipulación segura**

**Recomendaciones para una manipulación sin peligro** Evítase el contacto con los ojos y la piel. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Contenido bajo presión. No perforar ni incinerar los bidones.

#### **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones de almacenamiento** No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Evitar la congelación.

**Materiales incompatibles** Agentes oxidantes fuertes

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

### Parámetros de control

#### Pautas relativas a la exposición

Nombre químico	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
butano 106-97-8	STEL: 1000 ppm	(vacated) TWA: 800 ppm (vacated) TWA: 1900 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 800 ppm TWA: 1900 mg/m <sup>3</sup>
propano 74-98-6	: See Appendix F: Minimal Oxygen Content	TWA: 1000 ppm TWA: 1800 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 1000 ppm (vacated) TWA: 1800 mg/m <sup>3</sup>	IDLH: 2100 ppm TWA: 1000 ppm TWA: 1800 mg/m <sup>3</sup>
2-butoxietanol 111-76-2	TWA: 20 ppm	TWA: 50 ppm TWA: 240 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 25 ppm (vacated) TWA: 120 mg/m <sup>3</sup> (vacated) S* S*	IDLH: 700 ppm TWA: 5 ppm TWA: 24 mg/m <sup>3</sup>

NIOSH IDLH Peligro inmediato para la vida o la salud

**Otra información** Límites anulados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO v. OSHA, 965 F.2d 962 (11<sup>o</sup> cir., 1992).

### Controles técnicos apropiados

**Controles técnicos** Duchas  
Estaciones de lavado de ojos  
Sistemas de ventilación

### Medidas de protección individual, tales como equipo de protección personal

**Protección de los ojos/la cara** Utilizar gafas de seguridad con protectores laterales (o antiparras).

**Protección de la piel y el cuerpo** Llevar guantes protectores de látex, nitrilo, Neopreno™ o PVC.

**Protección respiratoria** Utilizar un respirador purificador de aire aprobado por la NIOSH con un cánister o cartucho para vapores orgánicos, como resulte apropiado.

**Consideraciones generales sobre higiene** Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Se recomienda realizar una limpieza periódica de los equipos así como la zona y la indumentaria de trabajo.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

**Estado físico** Líquido  
**Aspecto** Naranja  
**Olor** Leve  
**Umbral olfativo** No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Comentarios • Método</u>
pH	No hay información disponible	
Punto de fusión / punto de congelación	No hay información disponible	
Punto de ebullición / intervalo de ebullición	> 93 °C / >200 °F	
Punto de inflamación	No hay información disponible	Produce una proyección de llama a la apertura

		completa de la válvula o un retorno de llama a cualquier grado de apertura de la válvula
<b>Tasa de evaporación</b>	No hay información disponible	
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible	
<b>Límite de inflamabilidad con el aire</b>		
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No hay información disponible	
<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No hay información disponible	
<b>Presión de vapor</b>	23.23 psig @ 21°C	
<b>Densidad de vapor</b>	No hay información disponible	Aire = 1
<b>Densidad relativa</b>	1.031	
<b>Solubilidad en el agua</b>	Soluble en agua	
<b>Solubilidad en otros disolventes</b>	No hay información disponible	
<b>Coefficiente de partición</b>	No hay información disponible	
<b>Temperatura de autoignición</b>	No hay información disponible	
<b>Temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible	
<b>Viscosidad cinemática</b>	<5 cSt	
<b>Viscosidad dinámica</b>	No hay información disponible	
<b>Propiedades explosivas</b>	No hay información disponible	
<b>Propiedades comburentes</b>	No hay información disponible	

**Otra información**

<b>Punto de reblandecimiento</b>	No hay información disponible
<b>Peso molecular</b>	No hay información disponible
<b>Contenido en COV (%)</b>	8.4%
<b>Densidad</b>	No hay información disponible
<b>Densidad aparente</b>	No hay información disponible

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD****Reactividad**

No hay datos disponibles

**Estabilidad química**

Estable en las condiciones de almacenamiento recomendadas

**Posibilidad de reacciones peligrosas**

Ninguno durante un proceso normal.

**Condiciones que deben evitarse**

Calor, llamas y chispas. Temperatures &gt;50 °C / 122 °F.

**Materiales incompatibles**

Agentes oxidantes fuertes

**Productos de descomposición peligrosos**

Óxidos de carbono

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****Información sobre posibles vías de exposición**

<b>Inhalación</b>	Puede provocar irritación del tracto respiratorio.
<b>Contacto con los ojos</b>	El contacto con los ojos puede provocar irritación. Puede provocar enrojecimiento y lagrimeo de los ojos.
<b>Contacto con la piel</b>	Puede provocar irritación cutánea o dermatitis.
<b>Ingestión</b>	La ingestión puede irritar las membranas mucosas.

Nombre químico	DL50 oral	DL50 cutánea	CL50 por inhalación
----------------	-----------	--------------	---------------------

butano 106-97-8	-	-	= 658 g/m <sup>3</sup> ( Rat ) 4 h
propano 74-98-6	-	-	= 658 mg/L ( Rat ) 4 h
2-butoxietanol 111-76-2	= 470 mg/kg ( Rat )	= 99 mg/kg ( Rabbit )	= 450 ppm ( Rat ) 4 h

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Síntomas** No hay información disponible.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

**Sensibilización** No hay información disponible.

**Mutagenicidad en células germinales** No hay información disponible.

**Carcinogenicidad** La tabla siguiente indica si cada agencia ha incluido alguno de los componentes en su lista de carcinógenos.

Nombre químico	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
2-butoxietanol 111-76-2	A3	Group 3	-	-

ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales, American Conference of Governmental Industrial Hygienists)

A3 - Carcinógeno en animales

IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer, International Agency for Research on Cancer)

No clasificable como carcinógeno para los seres humanos

**Toxicidad crónica** Puede ocasionar efectos adversos en la médula ósea y en el sistema hematopoyético.

Puede ocasionar efectos adversos hepáticos.

**Efectos en los órganos diana** Sangre, Sistema nervioso central, Ojos, Sistema hematopoyético, riñón, hígado, Aparato respiratorio, Piel.

Los siguientes valores se han calculado basándose en el capítulo 3.1 del documento de GHS .

ATEmix (oral)	9752 mg/kg
ATEmix (cutáneo)	22825 mg/kg
ATEmix (inhalación-gas)	6532200 mg/l
ATEmix (inhalación-polvo/niebla)	31.1 mg/l
ATEmix (inhalación-vapor)	9338 mg/l

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA****Ecotoxicidad**

Un 21 % de la mezcla está formado por componente(s) de riesgos desconocidos para los organismos acuáticos

**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**Bioacumulación**

No hay información disponible.

**Movilidad**

No hay información disponible.

Nombre químico	Coefficiente de partición
butano 106-97-8	2.89
propano 74-98-6	2.3
2-butoxietanol 111-76-2	0.81

**Otros efectos adversos**

No hay información disponible

### 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

#### Métodos para el tratamiento de residuos

<b>Eliminación de residuos</b>	La eliminación debe realizarse conforme a las leyes y normativas regionales, nacionales y locales aplicables.
<b>Embalaje contaminado</b>	No reutilizar el recipiente.
<b>Número de residuo de la EPA (EE.UU.)</b>	D001

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

#### DOT

<b>Nº ID/ONU</b>	1950
<b>Designación oficial de transporte</b>	Aerosoles, Cantidad limitada (LQ)
<b>Clase de peligro</b>	2.1
<b>Número de la Guía de respuestas de emergencia</b>	126

#### IATA

<b>Nº ID/ONU</b>	ID 8000
<b>Designación oficial de transporte</b>	Artículo de consumo
<b>Clase de peligro</b>	9
<b>Código ERG</b>	9L

#### IMDG

<b>Nº ID/ONU</b>	1950
<b>Designación oficial de transporte</b>	Aerosoles, Cantidad limitada (LQ)
<b>Clase de peligro</b>	2.1
<b>Nº EMS</b>	F-D, S-U

### 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

#### Inventarios internacionales

<b>TSCA</b>	Cumple
<b>DSL/NDSL</b>	Cumple
<b>EINECS/ELINCS</b>	Cumple
<b>ENCS</b>	Cumple
<b>IECSC</b>	Cumple
<b>KECL</b>	Cumple
<b>PICCS</b>	Cumple
<b>AICS</b>	Cumple

#### Leyenda:

**TSCA** - Ley de control de sustancias tóxicas (Toxic Substances Control Act) estadounidense, apartado 8(b), Inventario

**DSL/NDSL** - Lista de sustancias domésticas/no domésticas de Canadá

**EINECS/ELINCS** - (Inventario europeo de sustancias químicas existentes/Lista europea de sustancias químicas notificadas, European Inventory of Existing Chemical Substances/European List of Notified Chemical Substances)

**ENCS** - Sustancias químicas existentes y nuevas de Japón

**IECSC** - Inventario de sustancias químicas existentes de China

**KECL** - Sustancias químicas existentes y evaluadas de Corea

**PICCS** - Inventario de productos químicos y sustancias químicas de Filipinas

AICS - Inventario australiano de sustancias químicas, Australian Inventory of Chemical Substances

### Normativas federales de EE.UU

#### **SARA 313**

Sección 313 del Título III de la ley SARA (Superfund Amendments and Reauthorization Act) de 1986. Este producto contiene uno o más agentes químicos sujetos a los requisitos de notificación de la ley y el Título 40 del código de normativas federales (CFR), Parte 372

Nombre químico	SARA 313 - % valores umbral
2-butoxietanol - 111-76-2	1.0

#### **Categorías de riesgos SARA**

##### **311/312**

<b>Peligro agudo para la salud</b>	Sí
<b>Peligro crónico para la salud</b>	No
<b>Peligro de incendio</b>	Sí
<b>Peligro de liberación brusca de presión</b>	No
<b>Riesgo de reacción</b>	No

#### **CWA (Ley del agua limpia, Clean Water Act)**

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminantes según la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

#### **CERCLA**

Este material, tal y como se suministró, no contiene ninguna sustancia considerada como sustancia peligrosa según la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) o la Ley de enmiendas y reautorización del superfondo (SARA) (40 CFR 355). Pueden existir requisitos de creación de informes específicos a nivel local, regional o estatal relativos a emisiones de este material

### Normativas estatales de EE.UU

#### **Proposición 65 de California**

¡ADVERTENCIA! Este producto contiene un producto químico de carcinogenicidad reconocida en el estado de California

#### **Normativas estatales de derecho a la información de los EE.UU**

Nombre químico	Nueva Jersey	Massachusetts	Pennsylvania
agua 7732-18-5	-	-	X
2-butoxietanol 111-76-2	X	X	X
propano 74-98-6	X	X	X
isobutano 75-28-5	X	X	X

#### **Información de la etiqueta de la EPA de EE.UU**

Número de registro de pesticida de la EPA No es aplicable

#### **Clase de peligro WHMIS**

B5 - Aerosol inflamable, A Compressed gases

### **16. OTRA INFORMACIÓN, INCLUIDA LA FECHA DE PREPARACIÓN DE LA ÚLTIMA REVISIÓN**

<b>NFPA</b>	<b>Peligros para la salud</b>	<b>1 Inflamabilidad</b>	<b>3</b>	<b>Inestabilidad</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
<b>HMIS</b>	<b>Peligros para la salud</b>	<b>1 Inflamabilidad</b>	<b>3</b>	<b>Peligros físicos</b>	<b>0</b>	<b>Protección personal B</b>

NFPA (Asociación nacional de protección contra incendios)  
HMIS (Sistema de información de materiales peligrosos)

Fecha de revisión 27-mar-2017

#### **Descargo de responsabilidad**

La información suministrada en esta ficha de datos de seguridad es correcta según los conocimientos, datos y opiniones de que disponemos a día de esta publicación. La información suministrada está diseñada solo como guía de manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y liberación seguros y no debe considerarse como una garantía o especificación de calidad. La información solo hace referencia al material específico designado y puede no ser válida para dicho material cuando se usa en combinación con cualquier otro material o proceso, a menos que el texto lo especifique.

**Fin de la ficha de datos de seguridad**